

# The Monkey King Le Singe Roi

Draft 2

Text translated from Chinese into French by  
Véronique Meunier from Sun Wukong san da Baiguojing

Paul McGrath

**Lento religioso**  
♩ = 66

Choir

TENOR *mf*

BASS *mf*

Hm... Hm... Hm... Hm... Hm... Hm... Hm...

Detailed description: This block contains the musical notation for the Tenor and Bass parts of the 'Lento religioso' section. The Tenor part is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The Bass part is written on a bass clef staff with the same key signature and time signature. Both parts feature a series of half notes with a fermata over each note, and the lyrics 'Hm...' are written below each note. The tempo is marked 'Lento religioso' with a quarter note equal to 66 beats per minute.

**Andante con capacita e porco**

♩ = 76

9 SOPRANO

ALTO

TENOR

BASS

(grognements) *f*

(grognements) *f*

(grognements) *f*

(grognements) *f*

Detailed description: This block contains the musical notation for the Soprano, Alto, Tenor, and Bass parts of the 'Andante con capacita e porco' section. The Soprano part is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The Alto, Tenor, and Bass parts are also written on treble clef staves with the same key signature and time signature. Each part begins with a fermata over a whole note, followed by a triplet of eighth notes, and then a series of eighth notes with a fermata over the final note. The lyrics '(grognements)' and the dynamic marking '*f*' are written above the notes. The tempo is marked 'Andante con capacita e porco' with a quarter note equal to 76 beats per minute.

**Andante puro**

♩ = 76

**Andante vuoto**

♩ = 76

15

Detailed description: This block contains the musical notation for the 'Andante puro' and 'Andante vuoto' sections. The 'Andante puro' section is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It begins with a fermata over a whole note, followed by a triplet of eighth notes, and then a series of eighth notes with a fermata over the final note. The tempo is marked 'Andante puro' with a quarter note equal to 76 beats per minute. The 'Andante vuoto' section is also written on a treble clef staff with the same key signature and time signature. It begins with a fermata over a whole note, followed by a triplet of eighth notes, and then a series of eighth notes with a fermata over the final note. The tempo is marked 'Andante vuoto' with a quarter note equal to 76 beats per minute.

24 *mp*

Hm... Hm... Hm...

Hm... Hm... Hm...

Hm... Hm... Hm...

Hm... Hm... Hm...

**Allegretto di cavallo**

♩ = 60

32

Hm... Hm... Hm... Hm...

Hm... Hm... Hm... Hm...

Hm... Hm... Hm... Hm...

Hm... Hm... Hm... Hm...

**Lento religioso**

♩ = 66

1

43

vers le pa - ra - dis de l'Ouest.

vers le pa - ra - dis de l'Ouest.

vers le pa - ra - dis de l'Ouest. de

vers le pa - ra - dis de l'Ouest de

59

Sû-t - - - ras Sû-t - - -

de l'Ouest... qui s'en va en quête des Sû-t-ras qui s'en va en quête des Sû-t-ras qui s'en va en quête des Sû-t-ras

l'Ouest de l'Ouest Sû-t - - - ras Sû-t - - -

l'Ouest Sû-t - - - ras Sû-t - - -

63

-ras pa - - - - - ra - dis

vers le pa-ra-dis de l'Ouest vers le pa - ra - dis de l'Ouest. de l'Ouest. de l'Ouest de l'Ouest de l'Ouest de l'Ouest de l'Ouest de l'Ouest

-ras vers le pa - ra - dis de l'Ouest. de l'Ouest de l'Ouest de l'Ouest de l'Ouest de l'Ouest de l'Ouest de l'Ouest

-ras vers le pa - ra - dis de l'Ouest de l'Ouest

68

Sû-t - - - ras Sû-t - - -

qui s'en va en quête des Sû-t-ras qui s'en va en quête des Sû-t-ras qui s'en va en quête des Sû-t-ras

Sû-t - - - ras Sû-t - - -

Sû-t - - - ras Sû-t - - -

71

2 4 3

*f*

-ras con - dis -

vers le pa - ra - dis de l'Ouest con - dis -

*f*

-ras con - dis -

-ras con - dis -

78

ci - ple, pre nez garde que cet en-droit ne pul-lule de cré-a-tu-res fan - tas - tiques... con-dis-

ci - ple, pre nez garde que cet en-droit ne pul-lule de cré-a-tu-res fan - tas - tiques... con-dis-

ci - ple, pre nez garde que cet en-droit ne pul-lule de cré-a-tu-res fan - tas-tiques, fan - tas-tiques...con-dis-

ci - ple, pre nez garde que cet en-droit ne pul-lule de cré-a-tu-res fan - tas-tiques, fan - tas-tiques...con-dis-

82

4

ci-ple, pre-nez garde que cet en-droit ne pul-lule de cré-a-tu-res fan-tas - tiques... □

ci-ple, pre-nez garde que cet en-droit ne pul-lule de cré-a-tu-res fan-tas - tiques... —

ci-ple, pre-nez garde que cet en-droit ne pul-lule de cré-a-tu-res fan-tas-tiques, fan-tas-tiques...Mai-tre n'aie pas peur,

ci-ple, pre-nez garde que cet en-droit ne pul-lule de cré-a-tu-res fan-tas-tiques, fan-tas-tiques...Mai-tre n'aie pas peur,

87

n'aie pas peur n'aie pas peur... Je te

Mai-tre n'aie pas peur n'aie pas peur... Je te

Mai-tre n'aie pas peur, Mai-tre n'aie pas peur n'aie pas peur... Je te

Mai-tre n'aie pas peur, Mai-tre n'aie pas peur n'aie pas peur... Je te

*6* *p* *f*

98

ga ran tis que les dé-mons peuvent tou-jours ve-nir ils n'en ré-cha-pe-ront pas..Sun Wu - kong...—

ga ran tis que les dé-mons peuvent tou-jours ve-nir ils n'en ré-cha-pe-ront pas..Sun Wu - kong...—

ga ran tis que les dé-mons peuvent tou-jours ve-nir ils n'en ré-cha-pe-ront pas..Sun Wu-kong, Sun Wu-kong...

ga ran tis que les dé-mons peuvent tou-jours ve-nir ils n'en ré-cha-pe-ront pas..Sun Wu-kong, Sun Wu-kong...

*5*

102

Sun Wu - kong...—

Sun Wu - kong...—

Sun Wu-kong, Sun Wu - kong...

Sun Wu-kong, Sun Wu - kong...

*2* *8*

Andante con capacita e porco

♩ = 76

(grognements)

6

114

*p* n'aie pas peur *f*

Grand con-dis-ci-ple

123

tu vois par-tout l'in-flu-ence des e-sprits ma-lé-fiques tu en as même peur de ton

128

ombre Dépêche-toi de te mettre en route le plus im-por-tant main-te-nant

133

est de nous... cher-cher quel-que-chose a man-ger quel-que-chose a man-ger

137

à man-ger à man-ger une tour-née

à man-ger à man-ger une tour-née

à man-ger à man-ger une tour-née

(grognement) à man-ger à man-ger une tour-née

144

d'in - spec-tion (grognements)

d'in - spec-tion (grognements)

d'in - spec-tion (grognements)

a man-ger a man-ger a man-ger a man-ger (grognements)

## Allegro circolare

148 8  $\text{♩} = 112$   
2

*p* Sun Wu-kong\_ gour-din cer-clé d'or\_ cer - clé d'or cer - clé d'or  
*f*

*p* Sun Wu-kong\_ gour-din cer-clé d'or\_ cer - clé d'or cer - clé d'or  
*f*

*p* Sun Wu-kong\_ gour-din cer-clé d'or\_ cer - clé d'or cer - clé d'or  
*f*

*p* Sun Wu-kong\_ gour-din cer-clé d'or\_ cer - clé d'or cer - clé d'or  
*f*

157

cer - clé d'or cer-clé d'or\_ re-ster as - sis à\_ l'in - té - rieur

cer - clé d'or cer-clé d'or\_ re-ster as - sis à\_ l'in - té - rieur

cer - clé d'or cer-clé d'or\_ re-ster as - sis à\_ l'in - té - rieur

cer - clé d'or cer-clé d'or\_ re-ster as - sis à\_ l'in - té - rieur

167

du\_ cercle pour at - tendre son re-tour\_ gour-din cer-clé d'or\_

du\_ cercle pour at - tendre son re-tour\_ gour-din cer-clé d'or\_

du\_ cercle pour at - tendre son re-tour\_ gour-din cer-clé d'or\_

du\_ cercle pour at - tendre son re-tour\_ gour-din cer-clé d'or\_

175

*p*

9 10

d'or

*p*

d'or

*p*

d'or

*p*

d'or

**Lento demonico**

188 ♩ = 66

3 5 4 6 4 4 4

198

3 11 4 6 4 11 3/4

11 12

**Valzer lento e demoniaco**

215 ♩ = 82

21 5

13

241

mp

Savez-vous que Tangs-eng a un dis - ci - ple nom-mé nom-mé Sun Wu kong? Sun Wu

Savez-vous que Tangs-eng a un dis - ci - ple nom-mé nom-mé Sun Wu kong? Sun Wu

Savez-vous que Tangs-eng a un dis - ci - ple nom-mé nom-mé Sun Wu kong? Sun Wu

Savez-vous que Tangs-eng a un dis - ci - ple nom-mé nom-mé Sun Wu kong? Sun Wu

250

14 (nasillard)

mf

kong, Sun Wu kong? eh eh eh eh eh eh! Ne vous af - fo-lez pas eh eh eh eh eh eh Ne vous af

(nasillard)

kong, Sun Wu kong? eh eh eh eh eh eh! ne vous af - fo-lez pas eh eh eh eh eh eh ne vous af

mf

(nasillard)

kong, Sun Wu kong? eh eh eh eh eh eh! ne vous af - fo-lez pas eh eh eh eh eh eh ne vous af

mf

(nasillard)

kong, Sun Wu kong? eh eh eh eh eh eh! ne vous af - fo-lez pas eh eh eh eh eh eh ne vous af

257

fo-lez pas eh eh eh eh eh eh ne vous af - fo-lez pas ne vous af - fo-lez pas J'ai na-tu-relle-ment\_\_ un

fo-lez pas eh eh eh eh eh eh ne vous af - fo-lez pas ne vous af - fo-lez pas J'ai na-tu-relle-ment\_\_ un

fo-lez pas eh eh eh eh eh eh ne vous af - fo-lez pas ne vous af - fo-lez pas J'ai na-tu-relle-ment\_\_ un

fo-lez pas eh eh eh eh eh eh ne vous af - fo-lez pas ne vous af - fo-lez pas J'ai na-tu-relle-ment\_\_ un

263 15 (parlando) *f* 16

mer - veil - leux plan. En un ins - tant, Bai - gu - jing en per - sonne des - cend de la mon - tagne

mer - veil - leux plan. En un ins - tant, Bai - gu - jing en per - sonne des - cend de la mon - tagne

mer - veil - leux plan. (parlando) *f* Quelle \_\_\_\_\_

mer - veil - leux plan. En un ins - tant, Bai - gu - jing en per - sonne des - cend de la mon - tagne

266 17 *f*

et se rend à l'en-droit où se re-posent Tang-seng et ses dis-ciples. tu sais te pro-té-ger, je peux

et se rend à l'en-droit où se re-posent Tang-seng et ses dis-ciples. tu sais te pro-té-ger, je peux

mag - - - ni - fique \_\_\_\_\_ op-por-tu-ni-té \_\_\_\_\_ Quelle \_\_\_\_\_

et se rend à l'en-droit où se re-posent Tang-seng et ses dis-ciples. tu sais te pro-té-ger, je peux

270

me mé-ta-mor-pho-ser, et tu ne tar-de-ras pas \_\_\_\_\_

me mé-ta-mor-pho-ser, et tu ne tar-de-ras pas \_\_\_\_\_

mag - - - ni - fique \_\_\_\_\_ op-por-tu-ni-té \_\_\_\_\_ Quelle \_\_\_\_\_ mag - - - ni - fique \_\_\_\_\_ op-por-tu-ni-té \_\_\_\_\_

me mé-ta-mor-pho-ser, et tu ne tar-de-ras pas \_\_\_\_\_

277

Tang-seng, Ba-jie et Sha Hes-hang, et tu ne tar-de-ras pas

Tang-seng, Ba-jie et Sha Hes-hang, et tu ne tar-de-ras pas

Quelle mag - ni - fique op - por - tu - ni - té Quelle mag - ni - fique

Tang-seng, Ba-jie et Sha Hes-hang, et tu ne tar-de-ras pas

284

à tom-ber dans à tom-ber dans mon piège!

à tom-ber dans à tom-ber dans mon piège!

op-por-tu-ni-té Quelle mag - ni - fique op-por-tu-ni - té à tom-ber dans mon piège!

à tom-ber dans à tom-ber dans mon piège!

### Canzone di seduzione

$\text{♩} = \text{♩} = 82$

292 18

SOPRANO

*mp* yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí

ALTO

*mp* yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí

296

wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, kǒu niàn-fó yǔ, tā bìn chā jǐ zhī shān-huā, shǒu tí yì lán mán-tou

wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, kǒu niàn-fó yǔ, tā bìn chā jǐ zhī shān-huā, shǒu tí yì lán mán-tou

301 *mf*

porte à la main une cor-beille em-plier porte à la main une cor-beille em-plier de pe-tits pains cuits à la va-peur,

porte à la main une cor-beille em-plier porte à la main une cor-beille em-plier de pe-tits pains cuits à la va-peur,

306 *mf*

yán - shí bèi - hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ...miam, miam,

yán - shí bèi - hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ - zǐ,

miam, miam, miam! miam, miam,

miam, miam, miam! miam, miam,

309

miam! yán - shí bèi - hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ...miam, miam, miam! kǒu niàn - fó yǔ, tā bìn chā

yán - shí bèi - hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ - zǐ, kǒu niàn - fó yǔ, tā bìn chā

miam! miam, miam, miam, miam, miam!

miam! miam, miam, miam, miam, miam!

312

jǐ zhī shān - huā, shǒu tí yì lán mán... - miam, miam, miam, miam!

jǐ zhī shān - huā, shǒu tí yì lán mán - tou

miam, miam, miam!

miam, miam, miam!

315

*f* miam, \_\_\_\_\_ miam, \_\_\_\_\_ miam, miam, miam \_\_\_\_\_

*f* yán - shí bèi - hòu zǒu chū yí wèi nián - qīng de nǚ - zǐ, yán - shí bèi - hòu zǒu chū yí

*f* miam \_\_\_\_\_ miam \_\_\_\_\_ miam \_\_\_\_\_

*f* miam, \_\_\_\_\_ miam, \_\_\_\_\_ miam, \_\_\_\_\_

318

miam \_\_\_\_\_ miam, miam, miam \_\_\_\_\_ miam, miam, miam \_\_\_\_\_

wèi nián - qīng de nǚ - zǐ, kǒu niàn - fó yǔ, tā bìn chā jǐ zhī shān - huā, shǒu tí yì lán - mán - tóu

miam \_\_\_\_\_ miam, miam, miam \_\_\_\_\_ miam, miam, miam \_\_\_\_\_

miam, \_\_\_\_\_ miam, miam, miam \_\_\_\_\_ miam, miam, miam \_\_\_\_\_

322

\_\_\_\_\_ miam, miam, miam! porte à la main une cor-beille em-plies porte à la main une cor-beille em-plies de pe-tits

\_\_\_\_\_ porte à la main une cor-beille em-plies porte à la main une cor-beille em-plies de pe-tits

\_\_\_\_\_ miam, miam, miam! Miam, miam! miam, miam!

\_\_\_\_\_ miam, miam, miam! Miam, miam! miam, miam!

327

pains cuits à la va-peur, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí

pains cuits à la va-peur, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí

miam! yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí

miam! yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí

332

wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, kǒu niàn-fó yǔ, tā bìn chā jǐ zhī shān-huā, shǒu tí yì lán mán-tou

wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, kǒu niàn-fó yǔ, tā bìn chā jǐ zhī shān-huā, shǒu tí yì lán mán-tou

wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, kǒu niàn-fó yǔ, tā bìn chā jǐ zhī shān-huā, shǒu tí yì lán mán-tou

wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, kǒu niàn-fó yǔ, tā bìn chā jǐ zhī shān-huā, shǒu tí yì lán mán-tou

337

miam, miam, miam, miam, miam

yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí

miam miam miam miam miam miam

miam, miam, miam,

340

miam, miam, miam, miam... jǐ zhī shān-huā, miam...

wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, kǒu niàn-fó yǔ, tā bìn chā jǐ zhī shān-huā, shǒu tí yì lán mán-tou

miam miam, miam, miam... jǐ zhī shān-huā, miam...

miam, miam, miam... jǐ zhī shān-huā, miam...

344

miam, miam, miam... porte à la main une cor-beille em-plie porte à la main une cor-beille em-plie de pe-tits

miam, miam... miam, miam...

miam, miam, miam... miam, miam... miam, miam...

miam, miam, miam... miam, miam... miam, miam...

349

pains cuits à la va-peur, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, à la va-peur, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, à la va-peur, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, à la va-peur, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, à la va-peur, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ

yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ

353

yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, kǒu niàn-fó yǔ, tā bìn chā jǐ zhī shān - huā, \_

yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, kǒu niàn-fó yǔ, tā bìn chā jǐ zhī shān - huā, \_

yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, kǒu niàn-fó yǔ, tā bìn chā jǐ zhī shān - huā, \_

yán-shí bèi-hòu zǒu chū yí wèi nián-qīng de nǚ-zǐ, kǒu niàn-fó yǔ, tā bìn chā jǐ zhī shān - huā, \_

## Lento religioso

♩ = 82

357

shǒu tí yì lán\_ mán - tou\_ o pa - ra - dis o pa - ra - dis de l'Ouest... *p*

shǒu tí yì lán\_ mán - tou\_ Ba - *p*

shǒu tí yì lán\_ mán - tou\_ Ba - *p*

shǒu tí yì lán\_ mán - tou\_ Ba - *p*

364

pa - ra - dis o pa - ra - dis o pa - ra - dis de l'Ouest... *p*

jie se con-traint à... gar-der les yeux clos. miam miam miam miam miam miam

jie se con-traint à... gar-der les yeux clos. miam miam miam miam miam miam

jie se con-traint à... gar-der les yeux clos. miam miam miam miam miam miam

368

pa - ra - dis o pa - ra - dis o pa - ra - dis de

miam miammiam miam miam miam miam miammiam miam miam miam miam miammiam miam miam miam

miam miammiam miam miam miam miam miammiam miam miam miam miam miammiam miam miam miam

miam miammiam miam miam miam miam miammiam miam miam miam miam miammiam miam miam miam

371

20 *mf*

l'Ouest... A - mit âb - ha A - mit âb - ha A - mit âb - ha,

miam miam miam miam miam miam A - mit âb - ha A - mit âb - ha A - mit âb - ha

miam miam miam miam miam miam A - mit - âb - ha A - mit - âb - ha A - mit - âb - ha

miam miam miam miam miam miam A - mit - âb - ha A - mit - âb - ha A - mit - âb - ha

375

21 *f*

"Dit donc!" De quoi a - vez vous peur? Je suis un

miam miam miam! miam miam miam! De quoi a - vez vous peur? Je suis un

miam miam miam! miam miam miam! De quoi a - vez vous peur? Je suis un

miam miam miam! miam miam miam! De quoi a - vez vous peur? Je suis un

377 (grognements)

bonze je viens de l'o-ri-ent, terre de la gran - de dy-nas - tie des Tang.

bonze je viens de l'o-ri-ent, terre de la gran - de dy-nas - tie des Tang.

bonze je viens de l'o-ri-ent, terre de la gran - de dy-nas - tie des Tang.

bonze je viens de l'o-ri-ent, terre de la gran - de dy-nas - tie des Tang.

380

Ne soy - ez pas vex - é, grand maître, c'est moi qui fais preuve de trop de scu-pules.

Ne soy - ez pas vex - é, grand maître, c'est moi qui fais preuve de trop de scu-pules.

Ne soy - ez pas vex - é, grand maître, c'est moi qui fais preuve de trop de scu-pules.

Ne soy - ez pas vex - é, grand maître, c'est moi qui fais preuve de trop de scu-pules.

**Andante con capacita e porco**

♩ = ♩ = 82

384 [22] BASS

*f* En ce-ci, rien d'é-ton-nant. Dans cette mon-tagne dé-serte et sau-vage, si tu ren-con-trais mon grand frère con-dis-ci-ple

388 (grognements) *dim.*

il ne man-que-rait pas de te prendre pour une une une

Allegro circolare

♩ = 112

393 23

Maît - tre, Maît - re! Maît - tre, Maît - re!  
 Maît - - re, ha, ha, ha! Maît - - re, ha, ha, ha!  
 Maît - - re, ha, ha, ha! Maît - - re, ha, ha, ha!  
 dé-mone Maît - - re, ha, ha, ha! Maît - - re, ha, ha, ha!

398

Maît - tre, Maît - re! ha, ha, ha! ha, ha, ha! ha, ha, ha! ha, ha, ha! Maî-tre Maî-tre!  
 Maît - - re, ha, ha, ha! Maî-tre Maî-tre!  
 Maît - - re, ha, ha, ha! Maî-tre Maî-tre!  
 Maît - - re, ha, ha, ha! Maî-tre Maî-tre!

Andante puro

♩ = 76

403

Maî-tre Maî-tre! Maî - tre\_\_\_ Maî - tre! No - tre\_\_\_ grand\_\_\_ frere  
 Maî-tre Maî-tre! Maî - tre\_\_\_ Maî - tre! No - tre\_\_\_ grand\_\_\_ frere  
 Maî-tre Maî-tre! Maî - tre\_\_\_ Maî - tre! No - tre\_\_\_ grand\_\_\_ frere  
 Maî-tre Maî-tre! Maî - tre\_\_\_ Maî - tre! No - tre\_\_\_ grand\_\_\_ frere

408 24

con - dis - ciple n'est pas en-core re - ve - nu, nous ne de-vrons pas sor-tir

con - dis - ciple n'est pas en-core re - ve - nu, nous ne de-vrons pas sor-tir

con - dis - ciple n'est pas en-core re - ve - nu, nous ne de-vrons pas sor-tir

con - dis - ciple n'est pas en-core re - ve - nu, nous ne de-vrons pas sor-tir

**Andante con capacita e porco**

413  $\text{♩} = 82$  (grognements)

*f* (grognements)

*f* (grognements)

*f* (grognements)

*f* (grognements)

Ô in-car-na-tion fé-mi-nine du... du Boud-dha, ne marche

417

pas si vite, nous ve-nons a... a - vec toi.

**Andante puro**

421  $\text{♩} = 82$  2

423 25

Vé né - rab - le\_ maître  
*f*

Vé - né - rab - le\_ maître  
*f*

Qui est\_ tu\_ qui est tu? Vé - né - rab - le\_ maître  
*f*

Qui est\_ tu\_ qui est tu? Vé - né - rab - le\_ maître  
*f*

## Andante religioso

426 26 ♩ = 82

Boud - dha Boud - ha  
*p*

Boud - dha Boud - ha  
*p*

hmm\_ Que Boud-dha nous pro-tège Boud - dha Boud - ha  
*p*

hmm\_ Que Boud-dha nous pro-tège Boud - dha Boud - ha  
*p*

434

*mf* Là-bas de- vant, se dresse le Tem-ple des Rois Cé- lestes... ve- nez a- vec moi\_

*mf* Là-bas de- vant, se dresse le Tem-ple des Rois Cé- lestes... ve- nez a- vec moi\_

*mf* Là-bas de- vant, se dresse le Tem-ple des Rois Cé- lestes... ve- nez a- vec moi\_

*mf* Là-bas de- vant, se dresse le Tem-ple des Rois Cé- lestes... ve- nez a- vec moi\_

♩ = 92

440 27 *ff.* (crié)

Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! 2 28 *ff* aux prun-nel-les d'or\_\_\_\_\_ (boom)

*ff.* (crié)

Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! 2 29 *ff* aux prun-nel-les d'or\_\_\_\_\_ (boom)

*ff.* (crié)

Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! 2 *ff* aux prun-nel-les d'or\_\_\_\_\_ (boom)

*ff.* (crié)

Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! 2 *ff* aux prun-nel-les d'or\_\_\_\_\_ (boom)

Lento religioso

♩ = 66

Adagio funesto

♩ = 56

34 ALTO

448 30 2 31 2 32 2 33 2 34 2 35

*p* Jeune maître, jeune maître, as-tu vu ma fille?

458 35

Mon en fant, toi qui pra ti-quals le Boud-dhis-me man-geais maigre et ré-ci-tais\_ des pri-ères à Boud-dha qui au

463 36

rait pu pen-ser\_ que tu ne meurs pas de ta belle mort, c'est bien pi-toy-a-ble! Tu as tu - é ma fille

469

c'est toi qui as com-mis i - ci cet acte de bar - ba - rie\_ que la rai - son ré - prouve,

472

fu - nes - te bonze

474

Tu as tu - é ma... fille tu - é ma fille ma fille

**Andante religioso**

478

[37]  $\text{♩} = 72$ 

*p* ô

*mf* ô in - car - na - tion fé - mi - nine du Boud - dha, ne te trompe pas de per - sonne, ce

*p* ô

*p* ô ô

483

mal - heur est dû aux in - con - sé - quences de mon grand con - dis - ci - ple...

ô

ô

**Meno mosso - Adagio funesto**[38]  $\text{♩} = 56$ 

ALTO

*p* Vé - né - rab - le bonze, in - car - na - tion de la mi - sé - ri - corde, le pi - to - ya - ble

493

des - tin vou - é au mal - heur de mon en - fant de - mande que tu ailles au pro - chain vil - lage a - che - ter un cer - cueil

498

pour mettre en bière ma fille, ma fille ain - si je m'en fe - rai une rai - son

503

ma\_ fille, ma ma\_ fille, ma fil - le ma fille ma fille

**Piu mosso - Andante circolare**509 <sup>39</sup> ♩ = 92

*ff* Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! gour - din cer-clé d'or\_ *ff*

*ff* Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! gour - din cer-clé d'or\_ *ff*

*ff* Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! gour - din cer-clé d'or\_ *ff*

*ff* Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! gour - din cer-clé d'or\_ *ff*

515

(boom) pour-fend son vi- sage! **3**

**Lento religioso**520 <sup>43</sup><sup>44</sup> ♩ = 66

522 TENOR

Halte! Tu es fou! Com-ment peux tu, sans rime ni rai-son, t'en prendre de même aux deux vies de cette mère et de sa

*p*

BASS

Halte! Tu es fou! Com-ment peux tu, sans rime ni rai-son, t'en prendre de même aux deux vies de cette mère et de sa

*p*

525

*p* fil - - le! cette mère et de sa fille!

*mf* de cette mère et de sa fil-le de cette mère et de sa fil - le... de cette mère et de sa fil-le de cette mère et de sa fille!

fil - - le! cette mère et de sa fille!

fil - - le! cette mère et de sa fille!

**Piu mosso - Andante circolare**

529 45 ♩ = 92

*ff* Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! Maît-re, tu as é-té ber-né.

*ff* Har - die Dé- mone! Maît-re, tu as é-té ber-né.

*ff* Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! Maît-re, tu as é-té ber-né.

*ff* Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! Maît-re, tu as é-té ber-né.

rall. **2**

## Lento religioso

535

♩ = 66

*p*

Elles ne sont en au-cun cas mère et fille, mais un a-va-tar de la trans mu-ta-tion de la même Dé-mone, de la

Elles ne sont en au-cun cas mère et fille, mais un a-va-tar de la trans mu-ta-tion de la même Dé-mone, de la

Elles ne sont en au-cun cas mère et fille, mais un a-va-tar de la trans mu-ta-tion de la même Dé-mone, de la

Elles ne sont en au-cun cas mère et fille, mais un a-va-tar de la trans mu-ta-tion de la même Dé-mone, de la

540

rall. . . . .

même Dé-mone Il n'y a pas âme qu'ivive à cent lieues à la ronde, la jeune fille?

même Dé-mone Il n'y a pas âme qu'ivive à cent lieues à la ronde, d'où vien-drait la jeune fille?

même Dé-mone Il n'y a pas âme qu'ivive à cent lieues à la ronde, d'où vien-drait la jeune fille?

même Dé-mone Il n'y a pas âme qu'ivive à cent lieues à la ronde, d'où vien-drait la jeune fille?

## Poco piu mosso - Andante con capacita e porco

545

46 ♩ = 76

*f* (grognements)

*f* (grognements)

*f* (grognements)

*f* (grognements)

Grand con-dis - ci - ple tu fais er-reur, ce sont bel

V.S.

549

bel et bien des êtres hu-mains des êtres hu- mains... er-reur!

**Andante puro**

553  $\text{♩} = 76$

*f* tu as en - freins. l'une des dix in-ter - dic-tions du boud-dhis-me sti-pu - lant qu'il est in-ter

*f* tu as en - freins. l'une des dix in-ter - dic-tions du boud-dhis-me sti-pu - lant qu'il est in-ter

*f* tu as en - freins. l'une des dix in-ter - dic-tions du boud-dhis-me sti-pu - lant qu'il est in-ter

*f* tu as en - freins. l'une des dix in-ter - dic-tions du boud-dhis-me sti-pu - lant qu'il est in-ter

557

*ff* dit de ver-ser le sang. Va-t'en, je ne veux plus de toi pour dis-cip - le de cet en-sei-gne-ment.

*ff* dit de ver-ser le sang. Va-t'en, je ne veux plus de toi pour dis-cip - le de cet en-sei-gne-ment.

*ff* dit de ver-ser le sang. Va-t'en, je ne veux plus de toi pour dis-cip - le de cet en-sei-gne-ment.

*ff* dit de ver-ser le sang. Va-t'en, je ne veux plus de toi pour dis-cip - le de cet en-sei-gne-ment.

## Lento magico d'incantazione

♩ = 76

563 47 **ff**

A-i!\_A - i!\_ A-i!\_A-i!\_A-i!\_ Par-donne en- core! Par-donne en- core! A-i!\_A - i!\_

A-i!\_A - i!\_ A-i!\_A-i!\_A-i!\_ Par-donne en- core! Par-donne en- core! A-i!\_A - i!\_

A-i!\_A - i!\_ A-i!\_A-i!\_A-i!\_ Par-donne en- core! Par-donne en- core! A-i!\_A - i!\_

A-i!\_A - i!\_ A-i!\_A-i!\_A-i!\_ Par-donne en- core! Par-donne en- core! A-i!\_A - i!\_

## Adagio religioso

♩ = 56

## Piu mosso - Andante circolare

♩ = 92

570 48 **ff** 49 **ff**

A-i!\_A-i!\_A-i!\_ Sun Wu-kong Sun Wu-kong!

## Meno mosso - Adagio funesto

579 50 ♩ = 56

**p** **p** **p** **p**

hmm\_ hmm\_ eh!\_ eh!\_ eh!\_ eh!\_

Choir

Piu mosso - Andante circolare

♩ = 92

*ff*

584 52

Sun Wu-kong! Au-da-cieuse Dé-mone!

Sun Wu-kong! Au-da-cieuse Dé-mone!

Sun Wu-kong! Au-da-cieuse Dé-mone!

Sun Wu-kong! Au-da-cieuse Dé-mone!

Vivace furioso

♩ = 152

593 53

*f* yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

602

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

609

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

614

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

620

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

624

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

629

yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk!

633

9 55 *ff* (crié) 56

Au se-cours! Au se-cours! sau - ve

(crié)

Au se-cours! Au se-cours! sau - ve

(crié)

Au se-cours! Au se-cours! sau - ve

(crié)

Au se-cours! Au se-cours! sau - ve

644 57 **Adagio diabolica**  
 ♩ = 56 **8**

moi!  
 moi!  
 moi!  
 moi!

**BASS**  
*p*

Tu as lais-sé dé-li-bé-ré-ment ton dis-ciple com mettre ces ac-tes de vio  
 lence, à quoi bon ré-ci-ter les Sût-ras, à quoi bon al - ler qué-rir les E-cri-tures

657 **4**

669 58

Mé-chant moine, tu as tu - é ma femme, ma fille, je n'ai plus que  
 faire de ma vie, je te dé - fie jus - qu'à la mort

674 **2**

679

au se- cours! au se- cours!

au se- cours! au se- cours!

au se- cours! au se- cours!

je te dé - fie jus-qu'à la mort je te dé - fie jus-qu'à la mort,

685

la mort

la mort

la mort

la mort

la mort je te dé - fie jus-qu'à la mort, la mort la mort

**Piu mosso - Andante circolare**

690 59 ♩ = 92 *ff*

Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! *ff* 2 une Dé - mone reste une Dé-mone (boum)

Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! *ff* 2 une Dé - mone reste une Dé-mone (boum)

Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! *ff* 2 une Dé - mone reste une Dé-mone (boum)

Sun Wu-kong Har - die Dé- mone! *ff* 2 une Dé - mone reste une Dé-mone (boum)

## Canzone di compassione - lento

697 60 ♩ = 56

*p* Même si c'est une Dé-mone bel et bien une Dé-mone

*p* Même si c'est une Dé-mone bel et bien une Dé-mone

*p* Même si c'est une Dé-mone bel et bien une Dé-mone

*p* Même si c'est une Dé-mone bel et bien une Dé-mone

703

elle ne chan-gera ja-mais, elle ne chan-gera ja-mais, ja - mais

elle ne chan-gera ja-mais, elle ne chan-gera ja-mais, ja - mais

elle ne chan-gera ja-mais, elle ne chan-gera ja-mais, ja - mais

elle ne chan-gera ja-mais, elle ne chan-gera ja-mais, ja - mais

*mf*

709 *mf*

*mf* c'est dans sa na-ture mais le jour ve-nu c'est dans sa na-ture

*mf* c'est dans sa na-ture mais le jour ve-nu c'est dans sa na-ture

c'est dans sa na-ture mais le jour ve-nu c'est dans sa na-ture

c'est dans sa na-ture mais le jour ve-nu c'est dans sa na-ture, V.S.

715

na- ture... Mêmes si c'est une Dé-mone bel\_\_ et bien une Dé-mone

na- ture... Mêmes si c'est une Dé-mone bel\_\_ et bien une Dé-mone

na- ture... Mêmes si c'est une Dé-mone bel\_\_ et bien une Dé-mone

na- ture... Mêmes si c'est une Dé-mone bel\_\_ et bien une Dé-mone

724

elle\_\_ ne chan-gera ja- mais, elle\_\_ ne chan-gera ja- mais, ja - mais\_\_

elle\_\_ ne chan-gera ja- mais, elle\_\_ ne chan-gera ja- mais, ja - mais\_\_

elle\_\_ ne chan-gera ja- mais, elle\_\_ ne chan-gera ja- mais, ja - mais\_\_

elle\_\_ ne chan-gera ja- mais, elle\_\_ ne chan-gera ja- mais, ja - mais\_\_

730 *mf*

*mf* c'est\_ dans sa na - ture\_\_ mais\_\_ le jour ve - nu\_\_ c'est\_ dans sa na - ture\_\_

*mf* c'est\_ dans sa na - ture\_\_ mais\_\_ le jour ve - nu\_\_ c'est\_ dans sa na - ture\_\_

c'est dans sa\_\_ na - ture mais le jour\_\_ ve - nu c'est dans sa\_\_ na - ture

c'est dans sa\_\_ na - ture mais le jour\_\_ ve - nu c'est dans sa\_\_ na - ture,

## Piu mosso - Andante circolare

736 59 ♩ = 92 62 *ff.*

na- ture... Sun Wu-kong en - nemi de l'homme! à mort tous les Dé- mons!

na- ture... Sun Wu-kong en - nemi de l'homme! à mort tous les Dé- mons!

na- ture... Sun Wu-kong en - nemi de l'homme! à mort tous les Dé- mons!

na- ture... Sun Wu-kong en - nemi de l'homme! à mort tous les Dé- mons!

## Intenso e magico

741 63 ♩ = 92 64 65

A - i!\_ A - i!\_ A-i!\_ A-i!\_ A-i!\_ Par-donne en - core! Par-donne en - core! A - i!\_ A - i!\_

A - i!\_ A - i!\_ A-i!\_ A-i!\_ A-i!\_ Par-donne en - core! Par-donne en - core! A - i!\_ A - i!\_

A - i!\_ A - i!\_ A-i!\_ A-i!\_ A-i!\_ Par-donne en - core! Par-donne en - core! A - i!\_ A - i!\_

A - i!\_ A - i!\_ A-i!\_ A-i!\_ A-i!\_ Par-donne en - core! Par-donne en - core! A - i!\_ A - i!\_

## Andante circolare

745 59 ♩ = 92 *ff.* **2**

A-i!\_ A-i!\_ A-i!\_ Sun Wu-kong la souf-fran - ce! **2**

A-i!\_ A-i!\_ A-i!\_ Sun Wu-kong la souf-fran - ce! **2**

A-i!\_ A-i!\_ A-i!\_ Sun Wu-kong la souf-fran - ce! **2**

A-i!\_ A-i!\_ A-i!\_ Sun Wu-kong la souf-fran - ce! **2**

751

*ff* est in - sup - por - ta - ble! (boom) est in - sup - por - table!

*ff* est in - sup - por - ta - ble! (boom) est in - sup - por - table!

*ff* est in - sup - por - ta - ble! (boom) est in - sup - por - table!

*ff* est in - sup - por - ta - ble! (boom) est in - sup - por - table!

**Intenso e magico**

754 66 ♩ = ♪ = 92

A - i! Dé-mone au fond! Dé-mone au fond!

A - i! Dé-mone au fond! Dé-mone au fond!

A - i! Dé-mone au fond! Dé-mone au fond!

A - i! Dé-mone au fond! Dé-mone au fond!

**Andante semplice e galleggiante**

757 68 ♩ = 60

A - i! A - i! A - i! A - i! A - i!

A - i! A - i! A - i! A - i! A - i!

A - i! A - i! A - i! A - i! A - i!

A - i! A - i! A - i! A - i! A - i!

764

780 <sup>69</sup>

*mf* il faut é - vi - ter à tout prix de re - ti - rer la vie de re - ti - rer

*mf* il faut é - vi - ter à tout prix de re - ti - rer la vie de re - ti - rer

*mf* il faut é - vi - ter à tout prix de re - ti - rer la vie de re - ti - rer

*mf* il faut é - vi - ter à tout prix de re - ti - rer la vie de re - ti - rer

784

la vie é - vi - ter à tout prix de re - ti - rer la vie nom - breux sont les

la vie é - vi - ter à tout prix de re - ti - rer la vie nom breux sont les

la vie é - vi - ter à tout prix de re - ti - rer la vie nom breux sont les

la vie é - vi - ter à tout prix de re - ti - rer la vie nom breux sont les

788

*f* Dé - mons, je me dois de t'ai - der... nom - breux sont les Dé - mons, nom - breux sont les

*f* Dé - mons, je me dois de t'ai - der nom - breux sont les Dé - mons, nom - breux sont les

*f* Dé - mone, je me dois de t'ai - der nom - breux sont les Dé - mons, nom - breux sont les

*f* Dé - mone, je me dois de t'ai - der nom - breux sont les Dé - mons, nom - breux sont les

792

Dé- mons, je me dois de t'ai - der... nom-breux sont les Dé - mons,

Dé- mons, je me dois de t'ai - der nom-breux sont les Dé - mons,

Dé- mone, je me dois de t'ai - der nom-breux sont les Dé - mons,

Dé- mone, je me dois de t'ai - der nom-breux sont les Dé - mons,

### Lento magico d'incantazione

$\text{♩} = 76$

796 71

*ff* A-i!\_A - i!\_ A-i!\_A-i!\_A-i!\_ Va-t'en vite, Va-t'en vite! A-i!\_A - i!\_ A-i!\_A-i!\_A-i!\_

*ff* A-i!\_A - i!\_ A-i!\_A-i!\_A-i!\_ Va-t'en vite, Va-t'en vite! A-i!\_A - i!\_ A-i!\_A-i!\_A-i!\_

*ff* A-i!\_A - i!\_ A-i!\_A-i!\_A-i!\_ Va-t'en vite, Va-t'en vite! A-i!\_A - i!\_ A-i!\_A-i!\_A-i!\_

*ff* A-i!\_A - i!\_ A-i!\_A-i!\_A-i!\_ Va-t'en vite, Va-t'en vite! A-i!\_A - i!\_ A-i!\_A-i!\_A-i!\_

### Canzone di sofferenza - largo

$\text{♩} = 42$

801 72

*p* hmm... hmm...

*p* hmm... hmm...

*p* hmm... hmm...

*p* hmm... hmm...

805

au mont des fleurs et des fruits hmm... hmm...

Wu - - kong, hmm...

Wu - - kong

Wu - - kong

**Andante con capacita e porco**

$\text{♩} = 76$

808 75

(grognements) *f*

(grognements) *f*

(grognements) *f*

(grognements) *f*

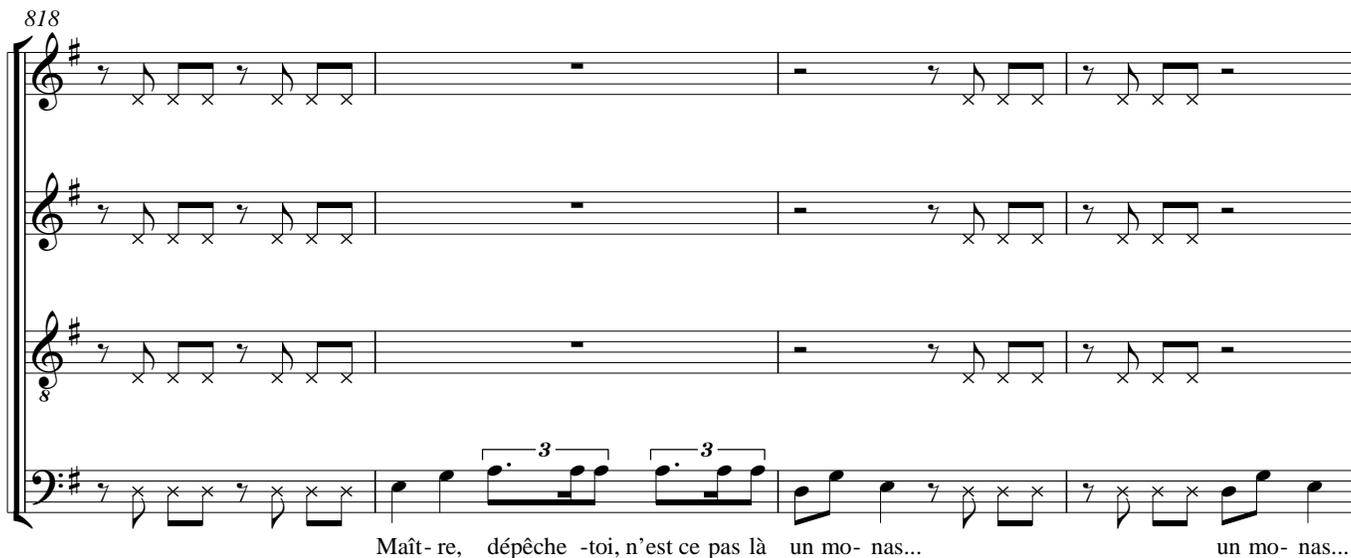
maître et dis-cip-les, s'ap-prêtent à al - ler men-dier men-dier leur

813

nour-ri-ture nour-ri-ture et de-man-der... quoi? l'hos-pi-ta-li-té pour la nuit

V.S.

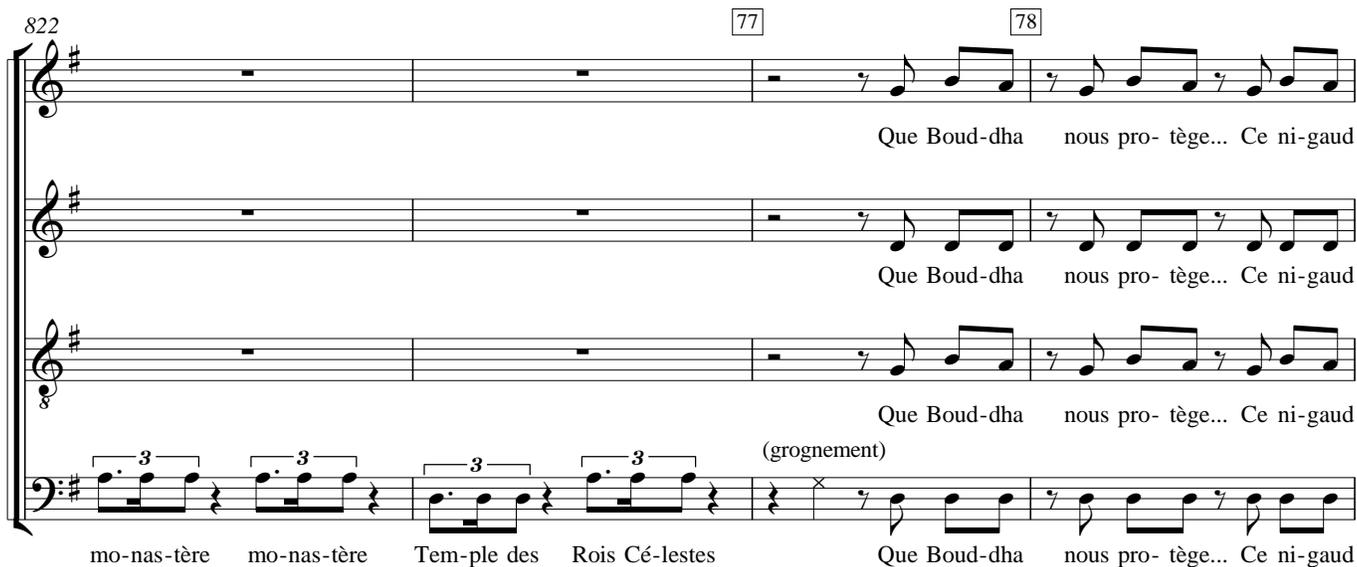
818



Maît-re, dépêche -toi, n'est ce pas là un mo- nas... un mo- nas...

822

[77] [78]



Que Boud-dha nous pro- tège... Ce ni-gaud

Que Boud-dha nous pro- tège... Ce ni-gaud

Que Boud-dha nous pro- tège... Ce ni-gaud

(grognement)

mo-nas-tère mo-nas-tère Tem-ple des Rois Cé-lestes

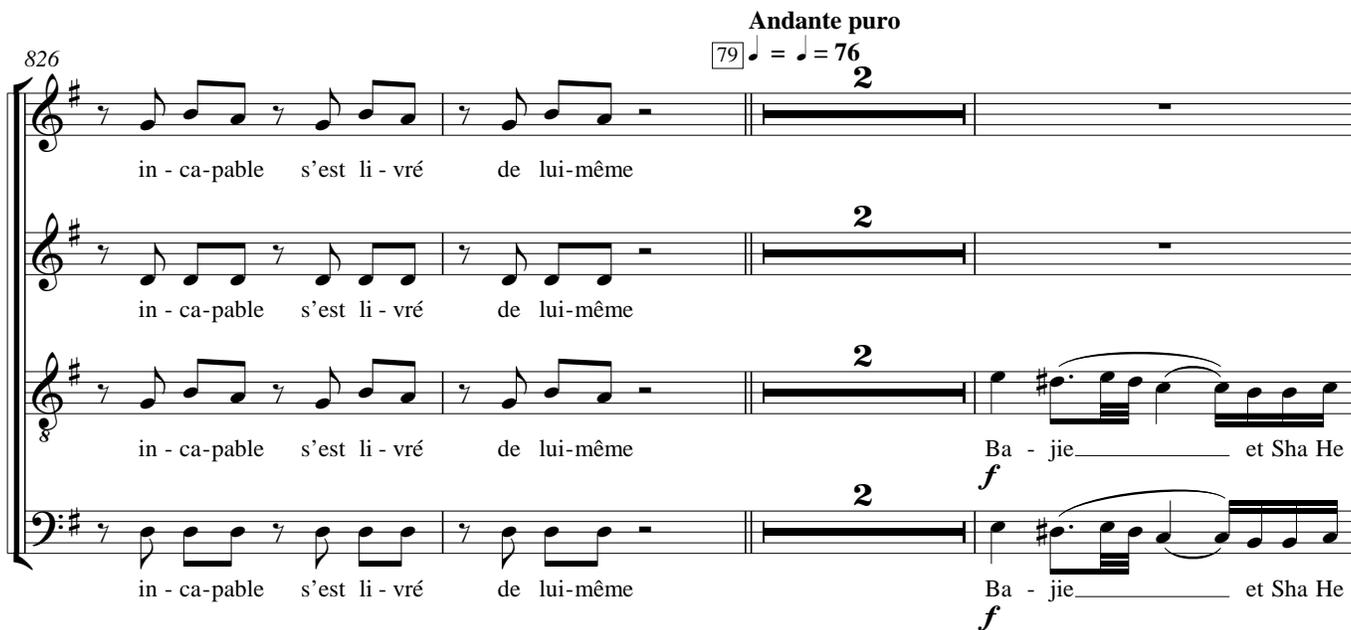
Que Boud-dha nous pro- tège... Ce ni-gaud

826

Andante puro

[79]  $\text{♩} = \text{♩} = 76$

2



in - ca-pable s'est li - vré de lui-même

in - ca-pable s'est li - vré de lui-même

in - ca-pable s'est li - vré de lui-même

in - ca-pable s'est li - vré de lui-même

Ba - jie et Sha He

*f*

Ba - jie et Sha He

*f*

831 80 poco rit. 81 82

se pré-ci-pitent à son se cours,  
*ff*

se pré-ci-pitent à son se cours,  
*ff*

shang se pré-ci-pitent à son se cours,  
*ff*

shang se pré-ci-pitent à son se cours,  
*ff*

## Canzone di sofferenza - largo

♩ = 42

839 83

A - lors Wu - kong, au mont des fleurs et des fruits broie du noir, se  
Cǐ - kè Wù - kōng zài Huā - guǒ - shàn dú gèr mèn - mèn - bú - là, tā

A - lors Wu - kong, au mont des fleurs et des fruits broie du noir,  
Cǐ - kè Wù - kōng zài Huā - guǒ - shàn dú gèr mèn - mèn - bú - là,

A - lors Wu - kong, au mont des fleurs et des fruits broie du noir,  
Cǐ - kè Wù - kōng zài Huā - guǒ - shàn dú gèr mèn - mèn - bú - là,

842

de - mande si maître et dis - ciples... au mont des fleurs et des fruits broie du noir... sont  
diàn - niàn zhe shī - fu shī - dì... zài Huā - guǒ - shàn dú gèr mèn - mèn - bú - là... shī -  
Wu - kong, Wu - kong,  
Wù - kōng, Wù - kōng,  
Wu - kong, Wu - kong,  
Wù - kōng, Wù - kōng

844

tous sain et sauf dans leur quête des Sû - tras. A - lors Wu - kong, au mont des  
 dì zài qǔ - jīng tú - zhōng shì - fǒu píng 'ān. cǐ - kè Wù - kōng zài Huā - guǒ -  
 Wu - kong... Sû - tras. A - lors Wu - kong, au mont des  
 Wù - kōng... píng 'ān. cǐ - kè Wù - kōng zài Huā - guǒ -  
 Wu - kong... Sû - tras. A - lors Wu - kong, au mont des  
 Wù - kōng... píng 'ān. Cǐ - kè Wù - kōng zài Huā - guǒ -

847

leurs et des fruits broie du noir, se de - mande si maître et dis - ciples... se  
 shàn dú gèr mèn - mèn - bú - là, tā diàn - niàn zhe shī fu shī dì... tā  
 fleurs et des fruits broie du noir, Wu - - - kong,  
 shàn dú gèr mèn - mèn - bú - là, Wù - - - kōng,  
 fleurs et des fruits broie du noir, Wu - - - kong,  
 shàn dú gèr mèn - mèn - bú - là, Wù - - - kōng,

849

de-mande si maître et dis- ciples... Wu - kong, Wu - kong. A - lors  
 diàn-niàn zhe shī - fu shī - dì... Wù - - - kōng, Wù - kōng. cǐ - kè

Wu - - - kong, se de-mande si maître et dis- ciples... Wu - kong. A - lors  
 Wù - - - kōng, tā diàn-niàn zhe shī - fu shī - dì... Wù - kōng cǐ - kè

Wu - - - kong, Wu - kong, Wu - kong. A - lors  
 Wù - - - kōng Wù - - - kōng, Wù - kōng. cǐ - kè

851

Wu - kong, au mont des fleurs et des fruits broie du noir... De - mande si maitre et dis-ciples sont  
 Wù - kōng zài Huā-guǒ - shàn dú gèr mèn - mèn-bú - lè... diàn - niàn zhe shī - fu, shī - dì zài

Wu - kong, au mont des fleurs et des fruits broie du noir... De - mande si maitre et dis-ciples sont  
 Wù - kōng zài Huā-guǒ - shàn dú gèr mèn - mèn-bú - lè... diàn - niàn zhe shī - fu, shī - dì zài

Wu - kong, au mont des fleurs et des fruits broie du noir... De - mande si maitre et dis-ciples sont  
 Wù - kōng zài Huā-guǒ - shàn dú gèr mèn - mèn-bú - lè... diàn - niàn zhe shī - fu, shī - dì zài

854

tous sain et sauf dans leur que-te... des-cend de la mon-tagne... A-lors Wu - kong, a-lors  
 qǔ - jīng tú-zhōng shì - fǒu píng' ān... zhèng yù xià shān tàn - tīng... Cǐ-kè Wù - kōng Cǐ-kè

tous sain et sauf dans leur que-te... des-cend de la mon-tagne... A-lors Wu - kong, a-lors  
 qǔ - jīng tú-zhōng shì - fǒu píng' ān... zhèng yù xià shān tàn - tīng... Cǐ-kè Wù - kōng Cǐ-kè

tous sain et sauf dans leur que-te... des-cend de la mon-tagne... A-lors Wu - kong,  
 qǔ - jīng tú-zhōng shì - fǒu píng' ān... zhèng yù xià shān tàn - tīng... Cǐ-kè Wù - kōng

A-lors Wu - kong,  
 Cǐ-kè Wù - kōng

## Andante con capacita e porco

♩ = 76

858

*dim.* Wu - kong, Wu - kong. **f** (crié) Va-t'en vite, Va-t'en vite!  
 Wù - kōng Wù - kōng

*dim.* Wu - kong, Wu - kong. **f** (crié) Va-t'en vite, Va-t'en vite!  
 Wù - kōng Wù - kōng

*dim.* Wu - kong, Wu - kong. **f** (crié) Va-t'en vite, Va-t'en vite!  
 Wù - kōng Wù - kōng

*dim.* Wu - kong, Wu - kong. **f** Grand Saint est mé-con-tent **f** (crié) Va-t'en vite, Va-t'en vite!  
 Wù - kōng Wù - kōng

863 85 86 (crié) 87 88

Oh, oh, oh! en-tre vite!  
 (crié)  
 Oh, oh, oh! en-tre vite!  
 (crié)  
 Oh, oh, oh! en-tre vite!  
 (crié)  
 Zhu Ba-jie, jeune con-dis-ciple Oh, oh, oh! en-tre vite! Que viens-tu faire i-ci Sois tran-quille,

867 (murmuré) 89

com-pas-sion com-pas-sion  
 (murmuré)  
 com-pas-sion com-pas-sion  
 (murmuré)  
 com-pas-sion com-pas-sion  
 (murmuré)  
 (grognement)  
 not-re maître prône com-pas-sion com-pas-sion grand frère par-ci, grand frère par-là,

871 (murmuré ironique) 90 91 (murmuré interloqué) 92

tou-jours pas tou-jours pas pe-tits singes pe-tits singes...  
 (murmuré ironique) (murmuré interloqué)  
 tou-jours pas tou-jours pas pe-tits singes pe-tits singes...  
 (murmuré ironique) (murmuré interloqué)  
 tou-jours pas tou-jours pas pe-tits singes pe-tits singes...  
 (murmuré ironique) (murmuré interloqué)  
 tou-jours pas tou-jours pas Bon Bon! C'est moi, le va-leu-reux Por-cet, pe-tits singes pe-tits singes...la Dé-mone est V.S.

875

l'at-ta-quer l'at-ta-quer!

l'at-ta-quer l'at-ta-quer!

l'at-ta-quer l'at-ta-quer!

très ru-sée à l'in-su de Ba-jie... par sur-prise... yeouwk! l'at-ta-quer l'at-ta-quer!

**Vivace furioso**

$\text{♩} = 152$

879 <sup>93</sup>

*f* yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

885 <sup>95</sup>

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

yeouwk! yeouwk! yeouwk! yeouwk!

890

yeouwk! par *ff* Wu - kong!

902 <sup>97</sup> **Andante religioso** <sup>98</sup>  $\text{♩} = 72$

*p* mé - ta - mor - phose

*mf* il se mé - ta - mor - pho - se et se fait trans - por - ter vers la grotte aux Sque - lettes Blancs.

*p* mé - ta - mor - phose

*p* mé - ta - mor - phose mé - ta - mor - phose

907 <sup>99</sup> <sup>100</sup>

Bai - gu - jing...

Ba - jie est cap - tu - ré Bai - gu - jing, ra - dieuse, ju - bile or - donne de leur cou - per la tête

Bai - gu - jing...

Bai - gu - jing Bai - gu - jing

911

Dé - - - mone, Dé - - -

pour les dé - gus - ter a - vec du vin, dès que sa mère, la bonne vieille Dé-mone, se - ra ar - ri - vée. —

Dé - - - mone, Dé - - -

Dé - - - mone, Dé - - -

**Meno mosso - Adagio funesto**

914

101 ♩ = 56

mone

ALTO

Dé- mone, se-ra ar-ri- vée. Puis-que le maître *p* pré - co-nise la mi-sé-ri- corde, c'est à son

mone

mone

920

102

103

tour de con-ver-tir la Dé - mone vot-re mère est ar-ri-vée A la tête de sa suite dé-moniaque dé-mo-niaque

925

104

105

dou-ce-ment Je vais d'a-bord. voir quel genre d'homme est\_ ce Tang- seng.. com - bien de dis ciples as -

Poco piu mosso - Andante puro

Choir

$\text{♩} = 76$

*f*

931

106

107

tu- ez\_ nous\_ si\_ vous vou- lez Ma- man ne sois pas ef- fra - yée\_ Sha He- shang\_ quel\_ cœur fi

tu? tu- ez\_ nous\_ si\_ vous vou- lez Ma- man ne sois pas ef- fra - yée\_ Sha He- shang\_ quel\_ cœur fi

tu- ez\_ nous\_ si\_ vous vou- lez Ma- man ne sois pas ef- fra - yée\_ Sha He- shang\_ quel\_ cœur fi

tu- ez\_ nous\_ si\_ vous vou- lez Ma- man ne sois pas ef- fra - yée\_ Sha He- shang\_ quel\_ cœur fi

936

108

dèle, lo - yal et dé- voué Qui d' autre? *ff* J' ai bien ber - né ce

dèle, lo - yal et dé- voué Qui d' autre? *ff* J' ai bien ber - né ce

dèle, lo - yal et dé- voué Qui d' autre? *ff* J' ai bien ber - né ce

dèle, lo - yal et dé- voué Qui d' autre? *ff* J' ai bien ber - né ce

940

bonze stu- pide. Ma- man, si tu n' y crois pas laisse- moi te mon- trer

bonze stu- pide. Ma- man, si tu n' y crois pas laisse- moi te mon- trer

bonze stu- pide. Ma- man, si tu n' y crois pas laisse- moi te mon- trer

bonze stu- pide. Ma- man, si tu n' y crois pas laisse- moi te mon- trer